

CA1 SS 110

A56

3 1761 11701246 8

Government
Publications

annual report
Canada
the company of young canadians
march 31, 1968



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117012468>

The Honourable Jean Marchand
Secretary of State
East Block
Parliament Buildings
Ottawa, Canada



Dear Sir:

In accordance with the provisions of Section 25 of the Company of Young Canadians Act, we submit herewith the second Annual Report of the Company of Young Canadians for the year ended March 31st, 1968.

Yours sincerely,

Douglas Ward

Douglas Ward
Chairman
Provisional Council

Alan Clarke

Alan Clarke
Executive Director



introduction

The Company of Young Canadians was established by an Act of Parliament two years ago. This Act was more than a piece of legislation, it was an act of faith in the ability and willingness of young Canadians to help build a better Canada. We believe that this faith has not been misplaced.

At the time of our 1967 Annual Report, the Company had been operating for eight months. We said then that this short period did not give enough time to assess the value, or future, of full-time voluntary service. We now know that full-time voluntary service is an important resource in the struggle for a better Canada for all Canadians.

There was a great deal of criticism of the Company during the last year, some of it justified, some of it not. Despite, and perhaps because of this criticism, the Company has grown. There is a new competence and confidence among volunteers. This is reflected by successes in identifying and solving problems in the many Canadian communities where our volunteers live and work. We have also been encouraged by the number of requests from communities seeking help, and the expressions of support from community people in places where we are already at work.

The year 1967-68 has been one of growing, learning and maturing. It was a year in which the Company, both internally and in the field, found a firmer sense of direction and achieved positive results. There are still many aspects of our operation that need to be improved. In many areas we need to acquire more knowledge and skill.

The 20% budget cut forecast last December became a reality at the beginning of the new fiscal year. Between December and March 31st, the Company realized its program would have to be reduced by a corresponding figure and the Provisional Council developed procedures and processes to do that.

We evaluated all projects to determine the strength and quality of each and of the entire program. After much discussion, necessary decisions were made.

Our aim is a quality program, and our concern is to respond in the most effective way to community needs.

Upon reading this report, we hope you will share our faith in the Company of Young Canadians and will play your part in helping us build a better Canada for all Canadians.

organization

The major organizational change last year was the decentralization of staff and elimination of regional offices. This change emphasized the importance of projects bringing staff and other resources closer to the community.

This move to a project-based Company was designed to make the Company as a whole more effective. It was accompanied by emphasis on the development of team projects, rather than on single placement of one or two volunteers. More than 95% of CYC volunteers are now working on team projects. Staff and volunteers share responsibility on each project and keep in close touch with the community.

Decentralization has resulted in the reduction of Ottawa staff from 45 in March, 1967, to 17 this year. The field staff increased over the same time from 20 to 50.



the volunteer

Volunteers do not impose solutions on communities. They help the community people find solutions to those problems the community itself regards as urgent. Our volunteers do not attempt to replace urban experts, sociologists and other professionals. Nor do they go into a community with ready-made plans and policies. The volunteer's main job is to help people help themselves. They act as community catalysts, providing a special kind of human resource which complements existing resources.

As of March 31st, 1968, there were 225 volunteers working in communities across Canada. This is an increase of 158 volunteers from March 31st, 1967. All volunteers earn living expenses and \$35 a month. The average monthly stipend is under \$180.

The volunteers' average age is 23. The majority are university or high school graduates from middle-class backgrounds. Many, we hope, will be encouraged by their experience with the Company to continue their education upon completion of their service.

Volunteers have one important quality in common — a concern for people that has been transformed into the task of improving life for all Canadians.

selection and training

The selection of young people capable of working effectively in the Company is a continuing problem. As a result selection procedures are constantly under review.

An important feature of the present process is a selection weekend in which fifteen to twenty applicants spend a weekend with a group of three or four staff members. Group discussions, individual interviews and seminars on CYC projects enable the selection team to evaluate applicants.

A successful applicant becomes a trainee on a project for several weeks. A decision is then made on his acceptability as a volunteer. This process also permits the trainee to come to decisions on his own suitability for CYC work.

Training is arranged by each project and is a program appropriate to individual situations.

The Company averages more than 100 enquiries and applications a month from a wide range of Canadians.

policy . . . and how it is carried out

Policy for the CYC is determined by the 17-member Provisional Council. This Council, formerly government appointees, took an important step this year when five members were elected by the volunteers. The election increased volunteer participation in the governing of the CYC, in accordance with a provision in the Company's Act. Four of

those elected are volunteers: Dal Brodhead, Robert Davis, Paul-André Baril and Maurice Cloutier. The fifth is Stan Daniels, an Indian leader from Alberta.

Council committees, on such subjects as personnel, program, and finance, make recommendations to the Council. The implementation of policy decisions is the responsibility of the Executive Director and his staff.

The Council and committees usually meet every two months.

public relations and information

When the Act to establish the Company was being discussed in the House of Commons, many speakers observed that there would be controversy and criticism. Some members, in fact, noted that the Company would be most responsible when there was considerable criticism of its efforts. If that observation is correct, we have just gone through a very, very responsible year.

No one believed that an organization committed to our principles could escape controversy and abuse. This is not to say that all the criticism we have suffered has been undeserved. Some critical comments have been valid and constructive, and we have learned from them. On the other hand, much of the criticism indicates a complete misunderstanding of how effective social change takes place and of the Company's role. History shows that change does not always take place quietly, respectfully and without passion.

We can't achieve full equality and freedom in this country without controversy and

heated discussion. We think strong opinions and criticism are inevitable in our kind of work.

Having said that, it is only fair to observe that we have made considerable progress in the last year in informing the Canadian people about the activities of the Company.

Senior staff members have given dozens of speeches to service clubs, youth, university and community groups. We have tried, where possible, to focus attention on issues rather than on the CYC as an organization. In Yorkville, for example, the real issues are not the CYC, nor David DePoe—the real issues are the growing drug culture represented in Yorkville; the hundreds of young people who have fled to Yorkville largely from middle-class homes; the alienation and sense of irrelevance felt by so many young people today. Those are substantive issues, and they need to be considered. If the Company of Young Canadians blocks that kind of discussion and debate, then we are performing a disservice. But if we are able to encourage discussion, then we are performing a very valuable and necessary role, and we are fulfilling part of our mandate to the people of Canada.

Besides speaking to many groups in the past year, we have developed contacts and connections with many other organizations who are concerned with similar problems. We mention in particular the very valuable collaboration we have enjoyed with the National Film Board, whose "Challenge for Change" series is a vital part of the war against poverty, ignorance and inequality in Canada. This series of films represents a remarkable attempt to focus attention on real problems through the use of film.

The Company will continue to develop its relations with the public. Understanding of the situations with which our volunteers work is essential to the eventual solution of problems and to the effectiveness of the Company.

international programs

While the Company had hoped to initiate a small pilot program overseas this year, the Council decided that the budget would not permit any overseas work now. As a result, the possibility of international projects has been postponed for at least a year.

volunteer resignations

There were 45 volunteer resignations during the last fiscal year.

The three main reasons for this number were—personal problems, new employment and a desire to return to school. The personal reasons are varied and include dissatisfaction with the Company, failure to get along with other volunteers, boredom, marriage, family or personal difficulties such as ill health.

Volunteers who resigned: Betty Andrew; Jeremy Ashton; Oscar Bearinger; Sara Bezaire; Judith Bradford; Rosiland Breckner; Karen Clements; John Coleman; David Creighton; John Cooper; Colin Constant; Maureen Corcoran; Dianne Curtis; John Earnshaw; Darby Eddy; Barbara Hall; Dorothy Hill; Chuck Hows; Wendy Hughes; Doreen Jarvis; Richard Lemieux; Murray Martin; Kim Moore; George Munroe; Kippy Murphy; Peter Mussallem; Susan McAdam; Ron McKay; Susan McLean; Ian Nunn; Mary and Kitchener Pattison; Carol Patry; Roy Petrowicz; Carol Pickles; Patrick Roberts; Patricia Ross; Ron Skippon; Harvey Stevens; Kelly Sweeney; Barrie Taylor; Ruth Taylor; Scott Wurtelle; Sam Wynne.



a community speaks

The true judges of the Company must be the communities where we work. Here is one comment from one community. Letters like this come often enough to give volunteers renewed spirit.

"Dear Sir:

I don't recall just when in 1967 I was first subjected to the CYC except that it was early in the year.

"Being a normal Canadian and having faith in the fact that government was elected by the people for the people I was going merrily on my own little way, bothering nobody and expecting the same in return.

"In December, 1966, community people came to the realization that we were in for a fast swindle from our elected city officials and the Calgary Exhibition and Stampede Board. The Residents Committee of the Victoria Area was formed at that time and I was elected chairman. Since then, I have worked closely with Bernie Muzeen and Marc De Hass, two CYC volunteers.

"It was through the efforts of the CYC that we were made aware of our rights as citizens of Canada. But we also found out that only by organizing as a group were we able to attract any attention to our plight. Not having the time during the day to acquire what information we needed to carry on our fight, but having the people from the CYC to get the

information for us, we have made an impression on the rest of Canada through the press and assorted magazine articles by stopping the proposed steal.

"At present, also with the efforts of the CYC, we are contemplating plans for rehabilitation of our area if no decent solution with the city and the Stampede Board is forthcoming.

"If it ends up coming to rehabilitation of all or part of the area, the services of the CYC will be invaluable to our group. It still seems strange, however, that the Canadian government has to form a group such as the CYC to go across our nation to inform people on how best to fight the people we elect to protect our interests."

(signed) Lloyd Fairbrother
President
Victoria Park Residents' Committee



projects

CYC projects fall into four areas: urban renewal, housing and related urban problems; rural and isolated community development; youth and education; and projects involving Indians and Métis.

Our earlier "scattered project" approach was natural to a period of experimentation, but it is important now for the Company to develop its skills and competence in specific areas in which full-time voluntary service can play a significant role.

strengths and weaknesses

One of the most encouraging developments last year was the expansion of our Quebec projects. There were four volunteers working in Quebec a year ago. Today there are close to one hundred. Three projects are in the metropolitan Montreal area and one is in Joliette. All projects are based on the principles of 'animation sociale', and all involve people in solving their own community problems. It has been encouraging that so many young Quebecers have become associated with the Company in Quebec.

But it remains one of the disappointments of the Company that in the Atlantic area there are fewer volunteers now than a year ago. There are many reasons for this failure and the Company must accept the blame for most of them. By the end of the year, however, we had placed staff persons in Cape Breton Island and New Brunswick to develop project bases there. We hope these two starts will revive our activity in the Atlantic area.

urban projects

About 28% of CYC volunteers work on problems related to urban renewal programs

in Vancouver, Calgary, Winnipeg, Toronto, Kingston, Ottawa, Montreal, Fredericton and Saint John, N.B. Some volunteers work with residents in public housing projects helping them form associations to exercise their rights (Vancouver). Others help local people to fight expropriation and to present briefs on the urban renewal process to local government authorities (Calgary). Some volunteers help local people to participate in the urban renewal programs (Montreal). All projects in this area are trying to help residents by putting them in touch with other government and agency resources, by helping residents to start projects of their own, and by generating involvement and enthusiasm.

youth and education

Growing numbers of young people in Canada are dissatisfied with the school system and with existing institutions. As a result, some drop out of school, some flee to Yorkville, some smoke marijuana, others start 'free schools'. The Company's response is neither to praise nor condemn these developments, but to work with some of these young people in an attempt to find constructive ways for them to participate in society.

Our volunteer in Yorkville has helped make available much needed legal, medical, psychiatric and welfare services in co-operation with welfare and church organizations. He has also aided a local group, the Diggers, to deal with some of the problems in one of Canada's best known hippie communities.

In B.C., several CYC volunteers work at two 'free schools' to seek alternative learning methods for youth. The following statement comes from a progress report of the Vancouver Youth Project: "The project addresses itself directly to those young people who do not seem to fit into the established order for either social, economic or psychological reasons. The project is concerned with opening up the existing order to take into

account the positions and viewpoints of young people as well as exploring some possible alternatives, such as educational experiments. Serious attempts are being made to bridge the gap between existing social institutions (e.g. Welfare and Police) and the ever-increasing number of disaffiliated urban teenagers.

"The project does not view these two approaches (i.e. working within or outside of existing structures) as being mutually exclusive. More important is the communication between the two in order to increase understanding and act constructively on what some people view as the youth problems, and others see as the dilemma of youth".

rural and isolated

In the Northwest Territories, northern Alberta, southern Saskatchewan, and northwestern Ontario, CYC volunteers are working in rural, isolated areas helping people with a variety of social and economic problems. They help to publish a community newsletter, organize meetings with government officials, help to produce radio programs, encourage formation of community groups, and begin adult education classes.

As an example of this type of rural community development, in the Lesser Slave Lake area of northern Alberta, a local development committee has begun with the assistance of CYC volunteers to promote economic and tourist development in the area.

indians and métis

Volunteers work in Alert Bay, B.C., Yellowknife, and other Great Slave Lake communities, northern Alberta, southern Saskatchewan, Brandon, Winnipeg, northwestern Ontario, and Eskasoni, Nova Scotia, with Indians and Métis.

Their aim is to help Indians and Métis make choices for themselves, by showing them opportunities and by trying to encourage contact

and cooperation with white people in the area. The volunteers try to put Indians in touch with each other (by radio programs or news bulletins), they assist the Band Councils and other Indian groups on the reserves with meetings and preparing briefs. They also work with Indians who have decided to move to the city to find homes, jobs and companionship.

CYC volunteers do not try to turn Indians or Métis into white men; neither do they attempt to restrict Indian or Métis people to poverty-stricken ghettos. The objective is to help these people decide what they want to do and then to help them do it.

family budgetting

Thirty CYC volunteers are working on the A.C.E.F. project in Montreal. The Association Coopératif d'Economie Familiale is a Quebec organization aimed at helping low-income families with their budgeting and purchasing problems. This approach to community social and economic problems is to be expanded throughout Quebec in the future.

recreation and children

About fifteen volunteers in Vancouver; Toronto; Faust, Alberta; and other areas are organizing nursery schools for pre-school age children, starting clubs and recreational groups for young people in association with existing agencies. Such programs are important for involvement in wider community issues, rather than as an end in themselves.

BRITISH COLUMBIA



Housing Project

2525 Ontario Street,
Vancouver 10, B.C.
— public housing, welfare,
recreation (urban problems)

Staff:

Peter Stein
Robert Lapointe
Cathy Goldney
Lynn Smith
Maeve Hancey
Dale Seddon
Marian Thomson
Ian Crawford
Ava Johnston
Bill Johnston
Peter Murdock

Volunteers:

Colin Thomson
Jan McDougall
Katie Barlow
Dave Manning
Sharon Mundwaller
Lynn Burrows
Greg Sorbora
Andy Dumyn
Rob Wood
Bill Sosnowicz
Lynn Curtis
David Longworth
Monique Carity
Pierre Carity
D'Arcy Murphy
Ray Chouinard

Vancouver Youth Project

2630 Point Grey Road,
Vancouver 9, B.C.
— education, free schools
(youth & education)

Staff:

Colin Thomson
Jan McDougall
Katie Barlow
Dave Manning
Sharon Mundwaller
Lynn Burrows
Greg Sorbora
Andy Dumyn
Rob Wood
Bill Sosnowicz
Lynn Curtis
David Longworth
Monique Carity
Pierre Carity
D'Arcy Murphy
Ray Chouinard

Volunteers:

Corrections Project

— post-release centre

Staff:

Dave Berner
Peter Kagis

Coastal Project

— rural and isolated
community development

Staff:

Geoff Cue
Dal Brodhead

Volunteer:

Outreach

Victoria

— youth

Volunteer:

Jim Patterson
Charles Barber

Penticton

— youth

Volunteer:

Lynn Johnson

NORTHWEST TERRITORIES

Great Slave Lake Project

Box 1208,
Yellowknife, N.W.T.
— research and community
development

Staff:

Marilyn Assheton-Smith
Nazareth Therriault
Steven Iveson
Vicki Walters
Georgina Sabourin
Louis Robesca

Volunteers:

ALBERTA

Lesser Slave Lake Project — rural community development	Staff: Volunteers:	Ben Baich Alona & Al Burger Willie Courtorielle, Peter Lloyd Gary Harland Drew MacDonald Matt Hughes Rose Auger	Keelerville	Volunteer:	Gail (Hunter) Sussman Ken Harrison Jackie Hibbert Lee Callum Carl Wendt
Calgary Project 1105 MacLeod Trail, Calgary 21, Alberta — urban renewal, expropriation	Staff: Volunteers:	Elaine Husband Bernard Muzeen Philip Lalonde Jane Anweiler Marc De Haas	Deep River	Volunteer:	Bryan Wooltorton

SASKATCHEWAN

South Saskatchewan — adult education, Indians	Volunteers:	Bob Luker Herb Walker Chuck Wilson Rod Tyler Gunnar Carlson	Kingston Community Project	Volunteers:	Dennis Crossfield Steve Anderson
---	-------------	---	----------------------------	-------------	-------------------------------------

MANITOBA

Winnipeg Project 14 Mercury Bay, Winnipeg 9, Manitoba — Indians, urban problems, youth	Staff: Volunteers:	Murray Smith Harold Harper Peter Bryan Shirley Shychaluk Linda Gibson Ernest Hart Louise Lafrenière Linda Folster	Everdale Place School Project R.R. 1, Hillsburgh, Ontario — school, community (youth & education)	Staff: Volunteers:	Jim Littleton Bob Davis Jeff Fritzland Gail Ashby Young Jerry Bain Joni Bain Al Rimmer Eleanor Rimmer John Callendar Sandy Callendar Jim Deavoce Ruth Deacove
Oak River Reserve — Indians	Volunteer:	Eleanor Hyodo			

ONTARIO

West Central Toronto — immigrants, jobs, recreation	Staff: Volunteers:	Judi Bernstein Léo Bertacchi Pat Williams Patricia Carisse Roxine Hartwell Lynn Atkins John Phillips Laura Phillips Rick Slye Betsy Slye	This Magazine is About Schools — educational journal, youth	Volunteers:	Maureen Stirling Sue Hannum
Don Area — Toronto — housing, nursery schools	Staff: Volunteers:	Ron Krupp Alice Podolak Linda Kopichinski Anneli West Mary Arpin Torben Angelo	Ottawa Project — education, youth	Staff: Volunteers:	Bob Holmes Jim Proctor Betty Howell Paige Cousineau Russ Barton Graham Deline Maureen Spear Mickey Posluns
			Toronto Youth Project — youth and education	Staff: Volunteers:	Jim Kinzell David Depoe Graeme Kemp Donna Watt Donna Rosenthal Wayne Barr

North American Indian Travelling College Project
— Indians & education

Barry McIntyre
Heather Jon Maroney

Staff:
Volunteers:

Ernest Benedict
Tom O'Connor
Morris Isaac
Willie Dunn
Michael Mitchum
Barbara Wilson
Roy Daniels
Noel Starr
John Marquand
Manoir Lafayette,
665 E. Grand-Allée,
Québec, P.Q.



QUEBEC

A.C.E.F.
1015 St-Denis
Montréal, P.Q.
— family budgeting &
consumer education

Volunteers:

Roland Bénard
Raymond Bergeron
Francine Carrières
Maurice Cloutier
Lise Danneau
Claude Duchemin
Louis A. Flavien
Gilles Gauthier
Claude Gendreau
Pascal Giguère
Pierrette Gosselin
Léopold Jarolin
Gaston Leroux
Simmie Magid
Marie-Andrée Martel
Marc Panson
Pierre Pépin
Louise Pineau
Gilles Presseau

Trainees:

Pierrette Rioux
Gisèle Samson
Gloria Smith
Conrad Tessier
Réjean Demers
Michel Fortier
Denis Gauthier
Robert Martel
Renée Simard

Volunteers:

Colette Aubert
Louis-Philippe Aubert
Michel Benoit
Serge Bégin
France Bertrand-Ede
Serge Bourdeault
Hélène Bourgault
Roger Boutin
Carmen Brunet
Edouard Casaubon

Petite Bourgogne
Presbytère Ste-Cunégonde,
2461 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.
— community development

	Elise Casaubon Pierre Cléroux Michel Delorme Jean-Marie Dubé Hennie Dubé Robert Lachance Grace H. Lee Gilles Lenoir Guy Levesque Serge Loyer Marie-Josée Loyer Bernard Mataigne Jean-Pierre Potvin Gilles Prud'Homme Robert Tremblay	NEW BRUNSWICK	
	Urban Renewal Project	Volunteers:	Sara Williamson Jerry & Rose Fatels
	Killarney Road	Volunteer:	Karen Embleton
	NOVA SCOTIA		
	Cape Breton Island Project	Staff:	Bert Deveaux
	Halifax Project	Volunteers:	Carol Oliver 15 Parker Street, 11B, Dartmouth, Nova Scotia Joan Jones David Tarlo 6124 Pepperell Street, Halifax, N.S.
Centre-Est 329 E., rue Roy Montréal, P.Q. — urban community development	Volunteers: Lyse Chagnon Huguette Corbo Charles Côté Denis Desautels Serge D'Orléans Jacques Frigon Paul Gagnon Luc Laliberté Huguette Larrivée Diane Leblanc Roland Lebrun Francine Marchand Ginette Métivier Marc Patry Sylvie Roche Jean Roy Janine Warren Jacques Despots François Bachand	Eskasoni Indian Reserve	Volunteer: Bill Poole
Lanaudière 150 sud, rue Gauthier, Joliette, P.Q. — rural community development & family budgetting	Volunteers: André Baril Michel Bédard Marie-France Bélanger Pierre Bélanger Roger Berman Pierre Cantin Fernand Déry Réal Gagnon Serge Gilbert Caroline Grisé Huguette Lauzon Marcel Harjot Alain Pierre Camille Choquette Gérard A. Deniger Daniel Hétu François Rochon Louise Normandin Julien Tourigny	SPECIAL STATUS	John Kellerman Margaret Redmonds



provisional council of the company of young canadians

JEAN ARCHIBALD — Vancouver, social worker.
LEO DORAI — Montreal, Director of Permanent
Education, the University of Montreal.
JOSEPH KANUKA — Regina, lawyer.
WALLY KUBISKI — Winnipeg, student, University of
Manitoba.
MARC LALONDE — Ottawa, special assistant to the
Prime Minister.
EDWARD LAVALLÉE — Edmonton, Indian youth worker.
BEVAN PATTERSON — Calgary, Dean of Women,
University of Calgary.
R. A. J. PHILLIPS — Ottawa, assistant secretary to
the Cabinet.
TIMOTHY REID — Toronto, M.P.P., Scarborough East,
Professor of Economics, York University.
REV. ROLAND SOUCIE — Moncton, Dean of the School
of Psychology on Education, University of Moncton.
ROGER TESSIER — Montreal (Vice-Chairman), Professor
of Social Psychology, the University of Montreal.
DOUGLAS WARD — Toronto (Chairman), radio producer,
CBC.
DAL BROADHEAD — Alert Bay, B.C., volunteer.
ROBERT DAVIS — Hillsburgh, Ontario, volunteer.
MAURICE CLOUTIER — Montreal, volunteer.
PAUL-ANDRE BARIL — Joliette, Quebec, volunteer.
STAN DANIELS — Edmonton, President, Alberta Métis
League

senior staff of the company of young canadians

ALAN M. CLARKE — Executive Director
STEWART GOODINGS — Assistant Director
JERRY GAMBILL — Associate Director
MARTIN BELIVEAU — Associate Director
RICHARD SALTER — Director of Operations
GLEN BROWN — Co-administrator
RICHARD GAUDREAU — Co-administrator
MANON VENNAT — Executive Assistant to the
Executive Director
JIM LITTLETON — Executive Assistant to Mr. Gambill
IAN HAMILTON — Information
ANDRE SAINDON — Information



financial statements

balance sheet as at march 31, 1968

assets

Cash on deposit for payment of general operating expenses relative to the 1967-68 fiscal year	\$ 44,254
Cash on deposit for payment of volunteer allowances relative to the 1968-69 fiscal year	46,781
	<hr/>
Advances on volunteer allowances relative to the 1968-69 fiscal year	91,035
Advances to volunteers and staff	5,902
— Project petty cash funds	\$ 20,570
— Travel	435
Miscellaneous accounts receivable	3,353
	<hr/>
	\$ 121,295

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

The Honourable Jean Marchand
Secretary of State
East Block
Parliament Buildings
Ottawa, Canada

We have examined the balance sheet of The Company of Young Canadians as at March 31, 1968 and the statements of income and expenses and receipts and disbursements for the year then ended. The fiscal year under review was the first in which the Company controlled its own finances. Throughout the year we worked with the Company's staff to introduce controls to overcome various weaknesses that became apparent as the year progressed. Finally, we found it necessary to perform a detailed review and analysis of the transactions for the year in order to assure ourselves that they were

liabilities and balance of funds

Liabilities			
Accounts payable and accrued liabilities		\$ 150,276	
Accrued volunteer honoraria		64,075	
	<hr/>	<hr/>	
		214,351	
Balance of funds			
Interest and donations received during the year accruing to the benefit of the Canadian Government (Note 1)		\$ 1,289	
Excess of expenses over income for the year		(94,345)	(93,056)
	<hr/>	<hr/>	
		\$ 121,295	

On behalf of The Company of Young Canadians:
ALAN CLARKE, Executive Director

within the powers of the Company and in order that the abovementioned financial statements could be prepared from proper books of account. The Provisional Council of the Company has been kept informed of these developments and has indicated its determination to bring financial controls to fully-efficient levels.

In our opinion and according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books of the Company, these financial statements are properly drawn up so as to give a true and fair view of the state of affairs of the Company at March 31, 1968 and the results of its operations for the year then ended.

Ottawa, Ontario
June 17, 1968.

Touche, Ross, Bailey & Smart
Chartered Accountants

**statement of income and expenses
for the year ended march 31, 1968**

Income

Payment received from the Canadian Government (Note 2)	\$2,441,900
Expenses (Note 1)	
Salaries and allowances	
— staff personnel	\$623,604
— volunteers	526,904
— supplementary costs	69,122
Professional and special services	489,019
Transport and communications	427,401
Information	99,015
Rentals	88,228
Repair and upkeep	8,332
Utilities, materials and supplies	85,430
Acquisition of equipment, furnishings, automobiles and other assets of a capital nature	119,190
Excess of expenses over income for the year	<u>2,536,245</u> <u>\$ 94,345</u>

**statement of receipts and disbursements
for the year ended march 31, 1968**

Receipts

Payment received from the Canadian Government (Note 2)	\$2,441,900
Interest and donations received (Note 1)	1,289
	<u>2,443,189</u>

Disbursements

Expenses incurred less amounts unpaid	2,325,247
Advances on volunteer allowances relative to the 1968-69 fiscal year	5,902
Advances to volunteers and staff	
— Project petty cash funds	\$ 20,570
— Travel	435
	<u>21,005</u>
Excess of receipts over disbursements for the year representing cash on deposit March 31, 1968	<u>2,352,154</u> <u>\$ 91,035</u>

**notes to financial statements
march 31, 1968**

1. The expenses reflected in these financial statements include all amounts owing by the Company at March 31, 1968. The interest and donations received during the year have been recorded on the basis that such amounts will be retained as additional working funds accruing to the eventual benefit of the Canadian Government.

It is the Company's intention to apply to the appropriate authorities for rulings on these matters.

2. Included in Vote 19 of the Privy Council Estimates for the fiscal year ending March 31, 1968, was the amount of \$2,445,000 for The Company of Young Canadians. During the year, the Company requested and received the amount of \$2,441,900.

Revenus	étaut des revenus et dépenses	pour l'exercice clos le 31 mars 1968	étaut des revenus et dépenses	pour l'exercice clos le 31 mars 1968
dépenses (Note 1)	2,443,189	1,289	2,441,900	\$2,441,900
—personnel	\$623,604			
—volontaires	526,904			
—frais supplémentaires	69,122			
Services professionnels et spécialisés	489,019	Depenses engagées moins montant im- pôye	427,401	Information
Transport et communications	99,015	Avances sur indemnités aux volontaires relativement à l'exercice 1968-69	88,228	Loyer
Reparations et entretien	8,332	Avances aux volontaires et au personnel	85,430	Services publics, matériau et fournitures
Services publics, matériau et fournitures	21,005	—Petites caisses affectées aux di- verses activités	2,536,245	Services publics, matériau et fournitures
—Déplacements	435	—Déplacements	119,190	Acquisition de matériel, d'aménagement, d'automobiles et autres biens d'im- mobiliaires
Exédent des recettes sur les déboursés	2,352,154	Exédent des recettes sur les déboursés pour l'exercice, correspondant aux fonds en dépôt au 31 mars 1968	\$ 94,345	Exédent des dépenses sur les revenus pour l'exercice

Passif	possible et compte d'équilibre	
\$ 150,276	Dettes exigibles et passif courru	Honoraires cours des volontaires
\$ 64,075		
214,351		
	Compte d'équilibre	Intérêts et dons régus perdant l'exercice et devant revenir au Gouvernement canadien (Note 1)
	\$ 1,289	Exédent des dépenses sur les revenus
	(93,056)	Pour l'exercice
	\$ 121,295	
		Exédent général
		Pour la Compagnie des Jeunes Canadiens:
		ALAN M. CLARKE, Directeur général

bilan au 31 mars 1968		finances
actif		
Fonds en dépôt pour le paiement de frais généraux relatifs au exercice 1967-68	\$ 44,254	
Fonds en dépôt pour le paiement de frais généraux relatifs au exercice 1968-69	46,781	
Avances sur indemnités aux volontaires à l'exercice 1968-69	5,902	
Avances aux volontaires et au personnel relatifs à l'exercice 1968-69	5,902	
Avances aux volontaires et au personnel relatifs au exercice 1968-69	5,902	
verses caisses affectées aux dépenses diverses	21,005	
verses caisses affectées aux dépenses diverses	3,353	
Crédit aux dépenses diverses	\$ 121,295	
intégrante des états financiers		
Les notes ci-jointes font partie		

Rapport Financier



conseil provisoire de la compagnie
des jeunes canadiens

JEAN ARCHIBALD — Vancouver, travailleur social
LEO DORAI — Montréal, Directeur de l'Éducation permanente à l'Université de Montréal
JOSEPH KANUKA — Regina, avocat
WALLY KUBISKI — Winnipeg, éducatrice à temps partiel
MARC LALONDE — Ottawa, Adjoint spécial du Premier ministre
EDWARD LAVALLÉE — Edmonton, travailleur social au
Prés de la jeunesse indienne de l'Alberta
BEVAN PATERSON — Calgary, Doyenne de la section féminine à l'Université de Calgary
R. A. J. PHILLIPS — Ottawa, Secrétaire adjoint du Cabinet fédéral
TIMOTHY REID — Toronto, Député provincial pour Scarborough-York
REV. ROLAND SOUCIE — Moncton, Doyen de l'École de psychologie et d'éducation à l'Université de Moncton
ROGER TESSIER — Montréal, Vice-président du Conseil provincial, Professeur de psychologie sociale à l'Institut de Psychologie de l'Université de Montréal
DOUGLAS WARDE — Toronto, Président du Conseil provincial, Réalisateur de radio à la Pipe pour Radio-Canada (Affaires publiques) à Toronto
DAL BRODHEAD — Alert Bay, Colombie-Britannique, volontaire à la CJC
ROBERT DAVIS — Hillsburgh, Ontario, volontaire à la CJC
MAURICE CLOUTIER — Montréal, volontaire à la CJC
PAUL-ANDRE BAILL — Joliette, Québec, volontaire à la CJC
STAN DANIELS — Edmonton, Président de l'Alberta CJC
Métis League

ALAN M. CLARKE — Directeur général
STEWART GOODINGS — Directeur adjoint
JERRY GAMBLIN — Directeur associé
MARTIN BELIVEAU — Directeur associé
RICHARD SALTER — Directeur des opérations
GLEN BROWN — Co-administrateur
RICHARD GAUDREAU — Co-administrateur
MANON VENNAT — Adjoint exécutif du Directeur général
JIM LITTELTON — Adjoint exécutif de Jerry Gamblin
IAN HAMILTON — Responsable de l'information
ANDRE SAINDON — Responsable de l'information

direction de la compagnie des jeunes canadiens





Gerard A. Denigier
Daniel Hétu
François Rochon
Louise Normandin
Julien Tourigny

Urban Renewal Project
NOUVEAU-BRUNSWICK

Volontaires: Sara Williamson
Jerry & Rose Fatais

Killarney Road
NOUVELLE-ÉCOSSE

Volontaire: Karen Emberton

Cape Breton Island Project
HALIFAX Project

Cadre: Bert Devaux
Volontaires: Carol Oliver
Joan Jones
David Traylor

STATUT SPECIAL
Eskasoni Indian Reserve

John Kellerman
Margaret Redmonds

Petite Bourgogne	2461 ouest, rue Sainte-Catherine Montréal, P.Q.	Presbytère Ste-Catherine Montréal, P.Q.	2461 ouest, rue Saint-Jacques Montréal, P.Q.
Volontaires:	Stagiaires:	Volontaires:	Stagiaires:
Cade:	Cade:	Cade:	Cade:
Toronto Youth Project	North American Indian	Traveling College Project	domaine de l'éducation
— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,
— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,
— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,	— travailleurs des jeunes,

COLombie-BRITANNIQUE

zones de travail de la compagnie et des volontaires

Housing Project
2525 Ontario Street
Vancouver 10

Vancouver Youth Project

Chair: Colin Thomson
Vice-Chair: Jan McDougall
Secretary: Karen Bell
Treasurer: Volontaires:

EDUCATION ET DES ÉCOLES EXPERIMENTALES

Greg Sorbo
Lynn Burrows
SUSAN MURRAY

Lynn Curtis
Bill Sosnowicz
NSC 1988

Ray Chouinard
Darcy Murphy

—développement communal dans des régions rurales

Volontaire: **Dal Brodhead**

Penticton Victoria

Volontaire: Charles Barber

Great Slave Lake Project
Box 1208
Yellowknife, N.W.T.

Coûts:	Assheton-Smith	Smith	Naazareth	Theriault	Stevens	Stevens
Coûts:	Assheton-Smith	Smith	Naazareth	Theriault	Stevens	Stevens

— travail de recherche et développement communautaire

Georgina Sabourin
Louise Rabesca





projets touchant les enfants et les loisirs

Le projet A.C.E.F., à Montréal, groupe trente volontaires. L'Association coopérative d'Economie familiale est une organisation du Québec qui a pour but d'aider les familles à des revenus insuffisants à résoudre les difficultés qu'elles éprouvent à organiser leur budget et à effectuer leurs achats. Cette fagion de traiter les problèmes économiques et sociaux des communautés doit, à l'avvenir, s'étendre à tout le Québec.

Organisation du budget familial

CCJ, un comité de développement régional s'est formé afin de promouvoir le développement économique de la région et sa mise en valeur sur le plan touristique. Dans la même zone de travail, les volontaires de la CCJ ont fondé un bulletin d'information communau- taire et ils ont obtenu que des ministres du gouvernement provincial se rendent sur place pour discuter, avec les résidents, des pro- blèmes de la région.

Les volontaires travaillent avec les Indiens et les Métis à Aler Bay, en Colombie-Britannique, à Yellowknife, dans d'autres communautés de la région du projet Great Slave Lake dans le nord de l'Alberta, dans le sud de la Saskatchewan, à Brandon, à Winnipeg, dans le nord-ouest de l'Ontario et à Eskasoni, en Nouvelle-Écosse.

Environ quinze volontaires travaillent au-
près des enfants et dans le domaine des loi-
sirs à Vancouver, à Toronto, à Faust, en Al-
berta et à d'autres endroits. Le travail accom-
pli revêt de multiples aspects: par exemple,
l'organisation de manifestations à l'intention des
enfants d'âge préscolaire ou encore la mise
sur pied d'associations ou de groupes de loi-
sirs destinés aux enfants, ce travail se faisant
en collaboration avec les organismes existants.
Ces programmes ont de l'importance devan-
tagé parce qu'ils permettent d'aborder des
problèmes communautaires plus vastes que
celles qui sont au fond de la vie quotidienne.

Les volontaires de la CJC ne tentent pas de transformer les Indiens ou les Métis en hommés blançs; ils ne tentent pas non plus de confiner les Indiens ou les Métis à des ghettos misérables. Leur but est d'aider les Indiens et les Métis à décliner ce qu'ils veulent faire et ensuite de les aider à le faire.

Un exemple de cette forme de développement communautaire en milieu rural nous est fourni par le travail accompli dans la région du projet Lesser Slave Lake, dans le nord de l'Alberta; avec l'aide des volontaires de la

projets en milieu rural et isolé

Dans l'esprit du projet, ces deux fagons de traiter le probleme (c.-à-d. le travail à l'interieur ou à l'extérieur des structures existantes) sont de deux types d'avantage, c'est d'établir une communication entre les deux, de façon à accroître la compréhension de la question et à entreprendre une action constructive pour résoudre certaines causes par les jeunes", et ce que d'autres considèrent "les problèmes que certains jeunes", le dilemme vécu par les jeunes".

qui existe entre les institutions sociales actuelles (par exemple: la police et le bien-être) et celles (par exemple: la police sans classe croissant des adolescents) mesadaptées dans les villes.

Le volontaire qui travaille à Yorkville a contribué à procurer aux jeunes de ce secteur des services dont ils avaient un besoin physique et psychiatrique, il a également offert un service de bien-être et d'accompagnement dans le domaine du bien-être. Il a également travaillé en coopération avec plusieurs organismes de bien-être et organisations paroissiales. Il a aussi aidé un groupe du secteur, les Diggers, à occuper de certains des problèmes de Yorkville.

tion en vigueur et des institutions existantes. En conséquence, certains quittent l'école, d'autres se réfugient à Yorkville, d'autres ferment la marjiana, d'autres enfin mettent sur pied des "écoles expérimentales". L'attitude qu'adopte la Compagnie face à ces comportements, ce nest ni de distribution, ni de lancer des condamnations. C'est plutôt de travailler avec certaines de ces jeunes afin qu'ils trouvent des moyens constructifs leur permettant d'appuyer leur participation à la société.

Projets en milieu urbain

Projets touchant les jeunes et l'éducation

projets touchant les jeunes et l'éducation
tion et l'enthousiasme.
Au Canada, il y a de plus en plus de jeu-
nes qui sont insatisfaits du système d'éduca-

Environ 28% des volontaires de la JCJ travaillent en milieu urbain à la solution de problèmes connexes aux programmes de rénovation urbaine. Vancouver, Calgary, Winnipeg, Toronto, Kingston, Ottawa, Montréal, Fredericton et Saint-Jean du Nouveau-Brunswick, fourmillent des exemples de ce genre de travail. Certains volontaires travaillent avec les résidents des habitations sociales qu'ils ont identifiés à se regrouper en associations pour exercer leurs droits (Vancouver). D'autres aident la population locale à combattre les mesures d'exproprieriation et à présenter aux autorités locales des rapports sur les procédures de rénovation urbaine (Calgary). Certains volontaires typer de tous les projets compris dans ce but de programme est d'essayer d'aider les résidents des zones urbaines défavorisées à développer leur sens communautaire. Les moyens employés pour arriver à cette fin consistent à mettre les gens au courant des ressources offertes par le gouvernement et les autres organismes, à aider les résidents à trouver des moyens d'agir pour améliorer leur environnement et à sensibiliser les élaborés, enfin à susciter la participation des résidents aux projets qui leur sont éux-mêmes.

D'autre part, la Compagnie éprouve un sentiment de déception en ce qui concerne les

Les points forts et les points faibles

Projects

permis d'empêcher que ne soit commise la fraude projetée, et, conséquemment, que soit résolue l'intérêt du reste du Canada grâce à divers articles publiés dans les journaux et

A l'heure actuelle, tous leurs efforts pour aider des CJC, nous projelions des plans pour améliorer la situation dans notre quartier si nous arrivions à trouver une solution acceptable avec les autorités municipales et les dirigeants du streambed.

En décembre 1966, les gens de ma com-
munauté se rendirent finalement compét-
ue, ils étaient sur le point de faire du pér-
royalement par les autorités municipales
qu'ils avaient élues et par le Conseil d'admi-
nistration de l'Exposition et du Stampede de
Calgary. C'est à ce moment que se forma le
Comité de citoyens du quartier Victoria, dont
je fus élu président. A compter de ce moment,
j'ai travaillé en étroite collaboration avec
Berrie Muzeen et Marc De Hass, deux volontaires
d'ici grâce à la CJC que nous avions pris
conscience des droits que nous avions, en tant
que citoyens du Canada. Nous avons égale-
ment découvert que C'est seulement en nous
groupant que nous pouvions susciter quelque
intérêt à l'endroit de notre cause. Pendaient la
journée, nous n'avions pas les temps de nous
procurer l'information dont nous avions besoin
pour poursuivre notre lutte; les gens de la
CJC se chargaient donc, à notre place, de re-
chercher l'information dont nous avions besoin
pour poursuivre notre lutte; les gens de la
CJC se chargaient donc, à notre place, de re-
chercher l'information dont nous avions besoin
pour poursuivre notre lutte; les gens de la
CJC se chargaient donc, à notre place, de re-

l'adolescence je suis entré en contact pour la première fois avec la CJC. Je me souviens seulement que ce fut un contact normal et que j'étais un Canadien normal. Comme j'étais du groupe qui le gouvernement était d'accord avec le programme de la CJC. Je me souviens seulement que ce fut un début de l'année 1967.

Les vérifications jugées de la Compagnie doit venir établir les communautés ou se situe des échelles nous travaglions. Nous reproduisons ici une seule lettre de commentaires. En fait, nous recevons suffisamment de lettres pour que les volontaires y puissent un enthousiasme nouveau.

démision de volontaires

relations avec d'autres organisations qui se préoccupent des mêmes problèmes. Nous signifions, en particulier, la collaboration entre les organisations nationales du Film, dont la série *Challenge for Change* constitue une contribution importante à la guerre contre la pauvreté, l'ignorance et l'inégalité au Canada. Cette série de films est une tentative remarquable, où l'on se sert du cinéma pour fixer l'attention sur les problèmes vérifiables.

La Campagne continue d'intensifier ses relations avec le public, car il est essentiel que solent comprennes les situations dans lesquelles nos volontaires travaillent si l'on veut rendre possible la solution des problèmes qui se posent.

Programmes internationaux

La Compagnie espérant, cette année, mettre en oeuvre un modèle programme-pilote à l'étranger; le Conseil a toutefois décidé que le budget ne le permet pas pour le moment. La possibilité de mettre sur pied des programmes internationaux a donc été écartée, au moins pour un an.

Au cours du
leur démission.

Les trois principales raisons innovantes étaient les suivantes : problèmes personnels, obtention d'un nouvel emploi, désir de retourner aux études. Parmi les multiples raisons d'ordre personnel, on compte : mécontentement à l'endroit de la compagnie, impossibilité de s'entendre avec d'autres volontaires,ennui, mariage, problèmes d'ordre familial ou d'ordre personnel, tels que la maladie.

Voici la liste des volontaires qui ont remis leur démission : Betty Andrew, Jeremy Ashton, Oscar Bearinger, Sara Bezale, Judith Bradford, Rosiland Breckner, Karen Clements, John Coleman, David Crighton, John Cooper, Colin Constant, Maureen Corcoran, Diane Curtis, John Earshaw, Darby Eddy, Barbara Hall, Dorothy Hill, Chuck Hows, Wendy Hughes, Doreen Jarvis, Richard Lemieux, Murray Martin, Kim Moore, George Munroe, Kippy Murphy, Peter Musalliem, Susan McAdam, Ron McKay, Susan McLellan, Ian Nunn, Mary and Kitchener Pattison, Carol Party, Roy Petrowicz, Carol Pickes, Patrick Roberts, Patricia Ross, Ron Skippion, Harry Stevens, Ruth Taylor, Scott Wurtelle, Sam Wyne.

Au cours du dernier exercice financier, 45 volontaires ont remis leur démission.

Selection et formatio

Nous ne pouvons arriver à obtenir une éga-
lité et une liberté complètes au Canada sans
que ne survienne un débat sur les questions
de l'existence d'opinions marquées et de criti-
ques passionnées. Nous croyons que
les discussions passionnées, les controversies et les
groupes faits au cours de l'année dernière, nous
ont donné une meilleure compréhension de la
situation et nous ont permis de faire des progrès considérables dans
le domaine de l'information, en tenant le
public canadien au courant des activités de la
Confédération, il n'est que juste
que nous ayons fait au cours de l'année dernière
mentionner que au cours de l'année dernière
un nombre de causes à des associations
de service volontaire, à des jeunes, à des étu-
diants d'université, et à des groupes formés
de gens de la collectivité. Nous avons essayé
de concentrer l'attention sur les problèmes en-
suite plutôt que sur l'organisation même de la
jeunesse canadienne. A Yorkville, par exem-
ple, le véritable problème, ce n'est pas la CJC,
mais la position vulnérable de la Compagnie
des jeunes Canadiens. A Yorkville, par exem-
ple, le véritable problème, ce n'est pas la CJC,
mais le véritable problème, c'est l'expansion de la
"orkville et d'autre part, pour une bonne part, appa-
rentaines de jeunes qui se sont réfugiés à
Yorkeville, c'est le véritable problème, ce sont ces
problèmes et il est nécessaire d'en tenir compte
pour le développement du Canada. Si la Compagnie des jeunes Canadiens se-
rve de sorte de débat, elle rend un fort avantage à cette
éthique. Si, au contraire, elle est capable d'en-
tre dans la discussion, elle joue un rôle né-
cessaire et de très grande importance; elle
peut alors une partie du mandat dont elle
est responsable à la population du Canada.

Relations publiques et information

les politiques et leur mode d'application

C'est le Conseil provisoire de la Compagnie qui détermine les politiques de la CJCC. Les politiques par les Canadiens de meilleure fort
et leur mode d'application sont adressées par des Canadiens de meilleurs vařies.

En moyenne, la Compagnie régolt, chaque mois, plus de 100 demandes de renseignements et offre de service qui lui sont données.

En vertu de cette méthode, le programme de formalisation est adapté à chaque situation de forme différente au niveau de chaque projet et s'adapte à chaque situation

Le candidat qui est sélectionné devient sta-
giaire à l'un des projets de La CJC et son stage
dure plusieurs semaines. On prend alors la
décision de lui accorder ou non le statut de
volontaire. Cette méthode permet aussi au
stagiaire de juger ses propres aptitudes vis-à-
vis du travail de La CJC.

Les procédures de sélection à la CJJC ont fait l'objet de révisions et d'améliorations continues permettant de les adapter aux changements survenus, c'est-à-dire aux méthodes actuelles de sélection au cours de laquelle des membres du personnel. Des discussions en groupe, des entrevues individuelles et des séminaires portant sur les projets de la CJJC permettent à l'équipe de sélection de comprendre les candidats et de prendre en suite leur décision en toute connaissance de cause.

Le volontaire

Le volontaire n'impose pas ses propres solutions aux communautés où il travaille. Il aide les gens de la communauté à trouver eux-mêmes la solution des problèmes qui, à leurs yeux, présentent un caractère de gravité. Les volontaires de la Compagnie ne veulent pas donner de l'aide, mais de l'assistance. Ils sont là pour aider les communautés à trouver des solutions qui leur conviennent.

Au 31 mars 1968, nous avions 225 volontaires qui travaillaient dans des communautés d'un bout à l'autre du Canada. Ce chiffre représentait un accroissement de 158 volontaires par rapport à l'an dernier. Tous les volontaires touchent une indemnité de subsistance, de plus ils perçoivent une indemnité supplémentaire de \$35. par mois. La moyenne des indemnités versées par mois s'élève à moins de \$180.



Le principal changement qui est survenu dans l'organisation de la CJC au cours de l'année dernière a été la décentralisation afin de permettre à l'ensemble des bureaux régionaux. Ce changement a souligné l'importance du projet au sein de la structure générale de la Compagnie, puisqu'il faisait des cadres une partie intégrante des projets. Simultanément, l'accès à l'ensemble des projets de développement de projets fut mis sur le devant de l'échelle nationale au lieu de se tenir dans l'agence régionale. L'intégration et la coopération entre les deux volontaires a été effectuée par l'intermédiaire d'un comité de travail qui a été nommé à la fin de l'année dernière. Ce comité a été chargé de préparer les modifications nécessaires à l'organisation de la CJC au cours de l'année prochaine. Les modifications proposées visent à assurer une meilleure coordination entre les deux volontaires et à faciliter la mise en œuvre des projets de développement de projets. Ces modifications visent à assurer une meilleure coordination entre les deux volontaires et à faciliter la mise en œuvre des projets de développement de projets. Ces modifications visent à assurer une meilleure coordination entre les deux volontaires et à faciliter la mise en œuvre des projets de développement de projets.



ALAN CLARKE
Directeur général

Alan Clarke

Douglass WARD
Président
Conseil provisoire

Douglas Ward

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de
notre très haute considération.

Conformément aux dispositions prévues par l'article
25 de la loi sur la Compagnie des Jeunes Canadiens, nous
vous présentons ci-joint le deuxième rapport annuel de la
Compagnie des Jeunes Canadiens couvrant l'exercice fi-
nançier prenant fin le 31 mars 1968.

Monsieur le Ministre,

L'Honorable Jean Marchand
Secrétaire d'Etat
Édifices du Parlement
Édifice de l'Est
Ottawa, Canada

31 mars 1968

compagnie des jeunes canadiens

rappo~~r~~t annuel